

Single-Door Refrigerator

REF-1111



Online Warranty Registration



Please read these instructions and warranty information carefully before use and keep them handy for future reference.

USER MANUAL

請即進行保用登記！
有關保用條款細則，請看說明書最後一頁。

Please register your warranty information now !
For Warranty Terms & Conditions,
please refer to the last page of this user manual.

Table of Contents

Warnings & Safety Precautions 04

Product Structure 07

Installation Instructions 08

Operation Instructions 14

Cleaning & Maintenance 15

Troubleshooting 17

Technical Specification 19

Warranty Terms & Conditions 35

Warnings & Safety Precautions

WARNING!

Read all instructions carefully before using this product.

- This product is for domestic indoor use only. If this product is used for any commercial, industrial, rental or other purposes, product warranty will be VOIDED.
- This product is not intended for use by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of this product by an adult responsible for their safety.
- Mind your children and DO NOT let children play with this product.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Check the voltage indicated on the rating label before using this product.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid hazards.
- Unplug this product from the power source before cleaning and maintenance.
- Contact German Pool authorized service technician for repair or maintenance of this product.



WARNING! Risk Of Fire / Flammable Materials

1. This product uses natural refrigerant gas as part of its cooling system. This gas is known as R600a (Isobutene) and is environmentally friendly but can be combustible. Care should therefore be taken when handling or transporting this product to ensure that none of the refrigeration circuit components are damaged.
2. DO NOT obstruct ventilation openings in this product.
3. DO NOT place or rest this product on its power cord.
4. DO NOT use mechanical devices or other artificial means to accelerate the defrosting process, such as a heater or a hair dryer.
5. DO NOT use electrical appliances in the refrigerator compartment of this product.
6. If this product is to replace an old refrigerator with a lock, the lock must be removed as a safety measure before storing it or disposing of it. This is to protect children from locking themselves inside the appliance.
7. Old refrigerators and freezers contain insulation gas and refrigerant, they must be disposed of properly. Contact your local authority or your dealer if you have any questions. Please ensure that you DO NOT damage the scrap unit prior to being picked-up by the relevant waste disposal service.
8. DO NOT use adaptors or extension leads when connecting this product to the electrical power supply.
9. DO NOT plug in damaged plugs.
10. DO NOT pull, twist or damage the power cable.
11. DO NOT plug or unplug this product with wet hands to prevent electric shock.
12. This product is designed to be used by adults, DO NOT allow children to play with this product or let them hang over the door.
13. DO NOT place explosive or flammable material in this product for your own safety.
14. Bottles containing a high percentage of alcohol must be sealed well and placed vertically in the refrigerator.

Warnings & Safety Precautions

15. DO NOT cover the body or the top of this product.
16. Fix down the accessories in this product during transportation to prevent damage to them.
17. This product is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of this product by a person responsible for their safety.
18. Children should be supervised to ensure that they do not play with this product.
19. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
20. This product is intended to be used in household and similar applications such as staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environments; bed and breakfast type environments.
21. ⚠ **WARNING!** Keep ventilation openings in this product's enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
22. ⚠ **WARNING!** DO NOT use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
23. ⚠ **WARNING!** DO NOT damage the refrigerant circuit.
24. ⚠ **WARNING!** DO NOT use electrical appliances inside the food storage compartments of this product, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
25. ⚠ **WARNING!** DO NOT locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of this product.
26. DO NOT store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this product.
27. Any replacement or maintenance of the LED lamps must be made by the manufacturer, its service agent or similar qualified person.
28. ⚠ **WARNING!** Please abandon this product according to local regulators for its use of flammable blowing gas and refrigerant.
29. ⚠ **WARNING!** When positioning this product, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

Electrical Safety

1. **This product must be plugged into an earthed socket!**
2. Before switching on this product, make sure that the voltage of your electricity supply is the same as that indicated on the rating plate. This product is designed to operate on 220 – 240V AC; 50Hz. Connection to any other power source may damage this product.
3. This product may be fitted with a non re-wireable plug. If it is necessary to change the fuse in the plug, the fuse cover must be refitted. If the fuse cover becomes lost or damaged, the plug must not be used until a suitable replacement is obtained.
4. If the plug has to be changed because it is not suitable for your socket, or becomes damaged in any way, it should be cut off and an appropriate plug fitted following the wiring instructions. This should be carried out by a qualified electrician. The plug removed must be disposed of safely, as insertion into a 13 Amp socket is likely to cause an electrical hazard.

Transportation and Handling

1. For safe lifting, tilt this product backwards by no more than 45 degrees, hold the base and rear corners of the main body. Lift this product carefully. Never use the door handles for lifting.
2. To move this product on a flat level surface, tilt it slightly backwards and push backwards.
3. **This product is heavy and could cause injury – ensure there are adequate people present to move this product.**

Warnings & Safety Precautions

Installing and Switching On This Product

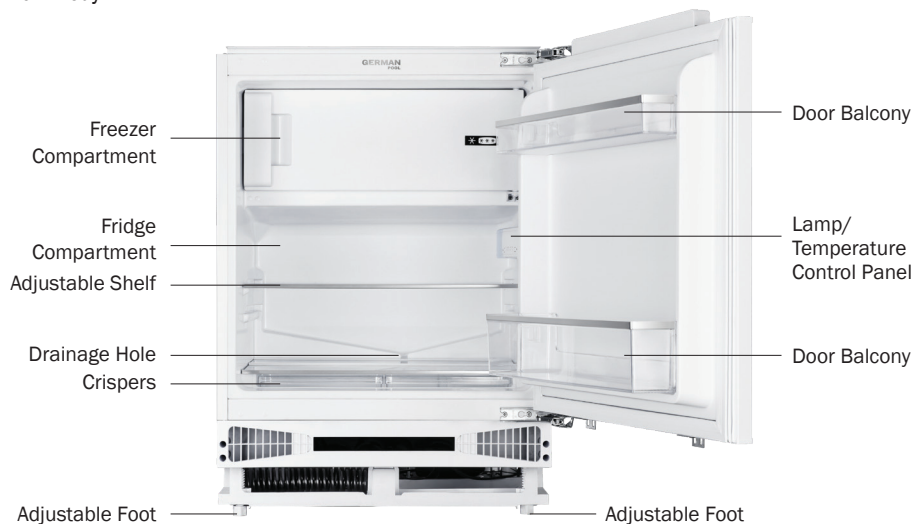
1. Operating voltage for this product is 220-240V at 50Hz.
2. Before plugging in the power supply, ensure that the voltage on the rating label corresponds to the working voltage of your electrical system in your home.
3. Insert the plug into an efficient Ground (Earth) connection. If the socket has no Ground (Earth) contact or the plug does not match, we suggest you call an authorized electrician for assistance.
4. Place this product in an area that is not exposed to direct sunlight.
5. This product should be placed at least 10cm away from stoves, ovens and other heating cores.
6. DO NOT use this product outdoors or leave it in the rain.
7. When this product is placed next to a chest freezer or freezer, there should be at least 10cm between them to prevent humidity on the outer surface.
8. This product must be used in the vertical position and on a flat surface.
9. To level this product, use the adjustable feet on this product.
10. DO NOT place this product on a carpeted surface as this will prevent adequate ventilation.
11. Keep ventilation openings in this product's enclosure or in the built-in structure clear of obstruction.
12. This product should only be placed on a flat, firm surface.
13. It is recommended that this product be installed by a qualified kitchen fitter or joiner.
14. Choose a dry and well-ventilated space.
15. This product should be positioned so that the plug is easily accessible.

Before Switching On

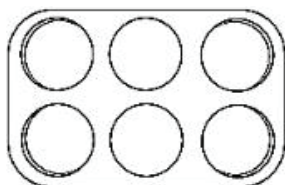
1. Before using this product, add a teaspoon of bicarbonate of soda to warm water and with a damp cloth wipe down all parts of this product, then repeat the process with a clean damp cloth and dry (**ensure this product is not connected to the power when performing this task**).
2. Remove all transport tapes and foam protection pieces. Clean the interior with a cloth dampened in lukewarm soap and water. Wipe with clean water and wipe dry.
3. There may be an odour when you first switch on this product, it will disappear when this product starts to cool.
4. When this product has been positioned, adjust the feet to ensure the unit is stable. This is essential to ensure quiet running and proper door opening/closing.
5. Connect to the electrical socket but DO NOT switch the on power to this product for at least 3 hours. The coolant within the product needs time to settle after it has been transported and put into position, failure to do this will affect the cooling performance of this product.
6. Once this product has settled, locate temperature control panel on this product and set to "5" and switch on the power. The compressor will begin to work. Close the product door.
7. We recommend that the product door not be opened for a minimum of 4 hours to allow this product to reach the standard operating temperature.
8. You may hear faint gurgling or bubbling sounds when the refrigerant is pumped to the cooling system and through the coils or tubing at the rear of this product. When the compressor is in operation you may hear a slight whirring sound or pulsating noise. The thermostat controls the operation of the compressor, and you may hear a slight click as it cycles in and out (this is normal).
9. To save energy, you should minimize the frequency and duration of door opening.

Product Structure

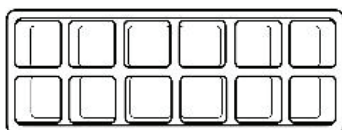
Main Body



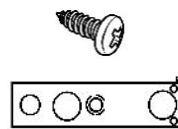
Accessories



Egg Tray



Ice Tray



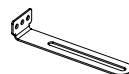
Installation Accessories



Ice Scraper



Drainage Hole Plug



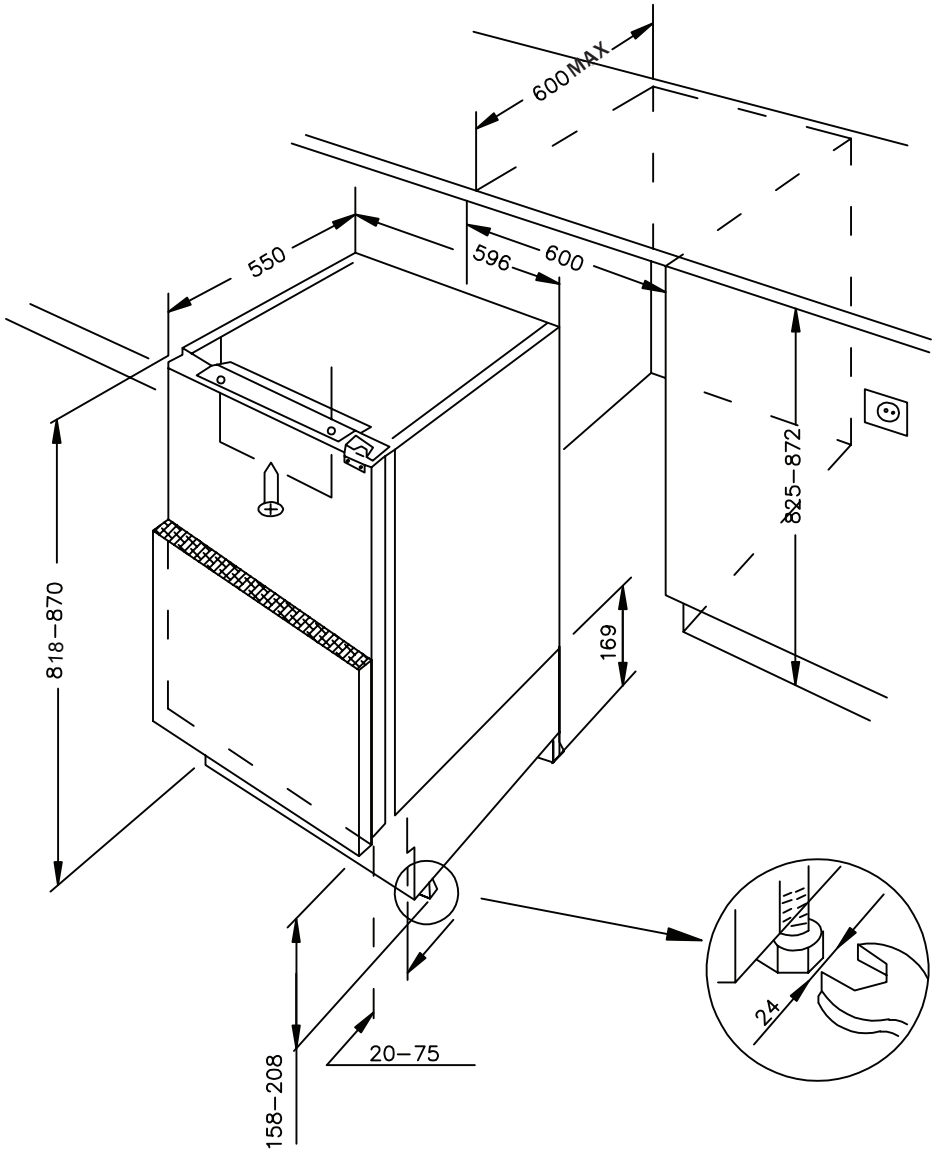
Connecting Pin

⚠ WARNING!

Before installation, check that all parts detailed in the product structure diagram are present.

Installation Instructions

Installation Requirement



Unit: mm

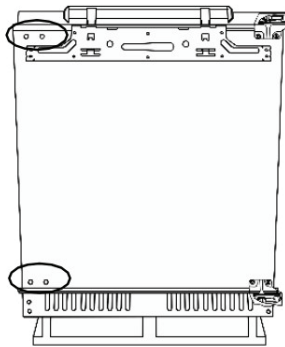
Installation Instructions

Reversing the Door Opening Direction (Optional)

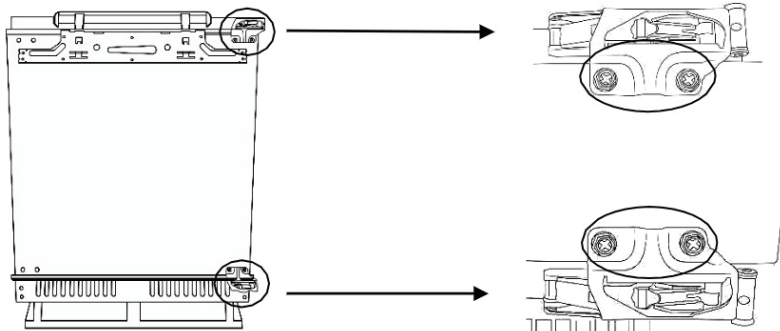
Note:

- To reverse the door, you will need to tilt this product backwards to access the lower hinge which is held by screws. DO NOT tilt this product more than 45 degrees and DO NOT lay this product flat on its side.
- For your own safety, a minimum of 2 persons should lift or tilt this product.
- Tools required: Torx screwdriver, flat head screwdriver and hexagonal spanner or a socket driver.

1. Remove the four screw hole covers on the front of the product door (at the top and the bottom).



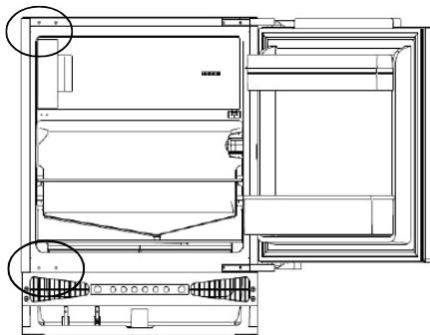
2. Close the door, then remove the top and bottom screws that secure the door to the hinges.



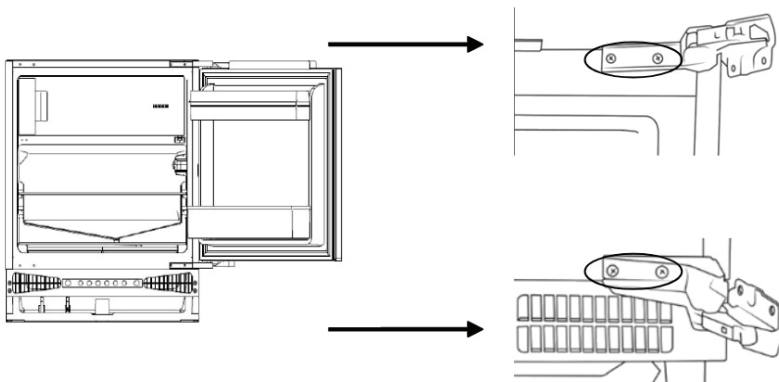
3. Support the door at the bottom and open the hinges away from the product door. Carefully lift off the door ensuring you don't damage the hinges or the door.

Installation Instructions

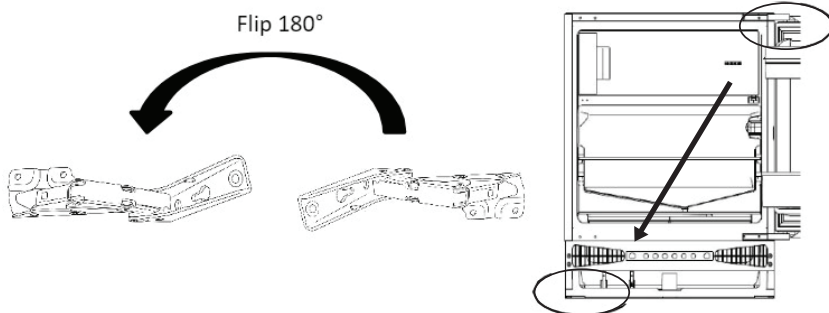
4. Remove the 4 screw hole covers on the opposite side of the product cabinet (at the top and the bottom).



5. Open the top and bottom hinges and remove the top and bottom screws that fix the hinge to the product cabinet.

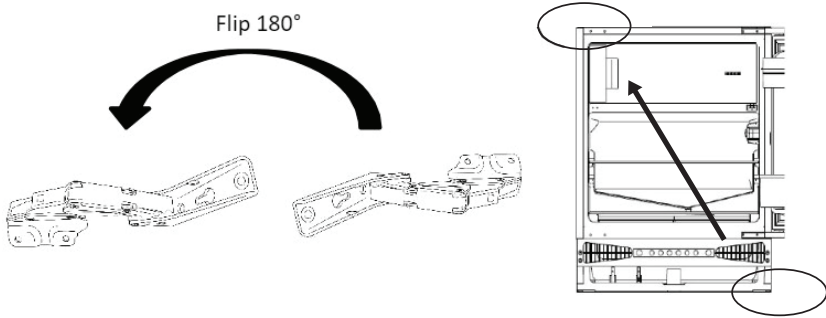


6. Flip over the top hinge by 180°, and fix it in place on the diagonally opposite corner of the product cabinet. Cover the old top hinge holes with 2 screw hole covers.

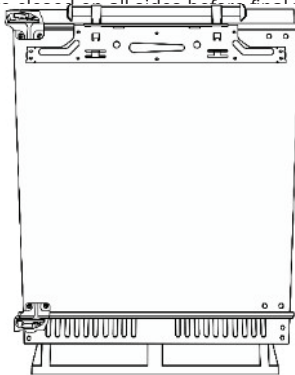


Installation Instructions

7. Flip over the bottom hinge by 180°, and fix it in place on the diagonally opposite corner of the product cabinet. Cover the old bottom hinge holes with 2 screw hole covers.



8. Screw the door back onto the hinges. Make sure the product door is aligned horizontally and vertically, so that the seals are in proper alignment of the screws.







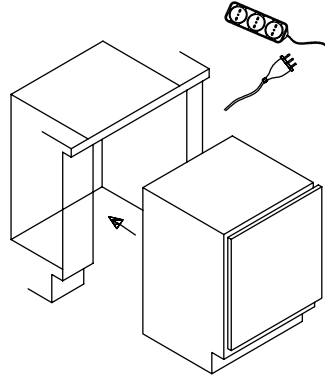
9. Place the 4 screw hole covers on the product door (at the top and the bottom) to cover up the previous hinge screw holes.

Installation Instructions

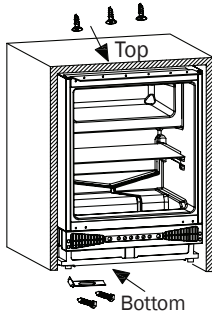
Installing The Product Into The Cabinet

1. Push the refrigerator into the wooden cabinet, the refrigerator should be positioned closer to the left side of the cabinet.

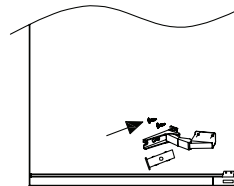
Tools & Parts	
	Cross Head Screws 3.9x12, T20
	Connection Pin
	Flange Screw
	Hinge Cover



2. Adjust the position of the refrigerator, secure product top and bottom with screws and fix the hinge to the cabinet.

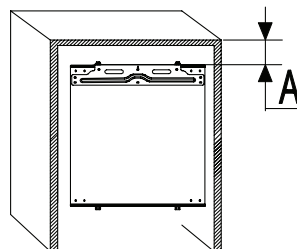
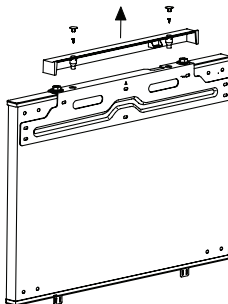


Fix hinge to cabinet



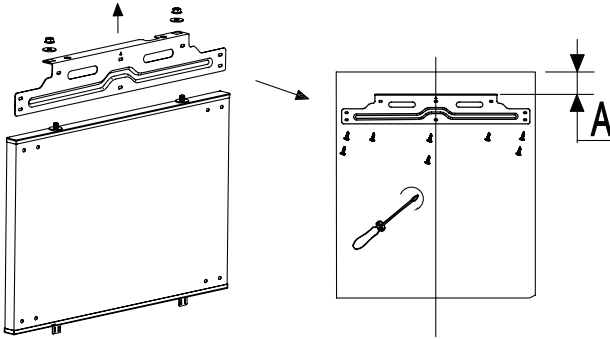
Note: Install spacer on the hinge if necessary

3. Measure The Dimension of A
Remove the trim cover before measuring.

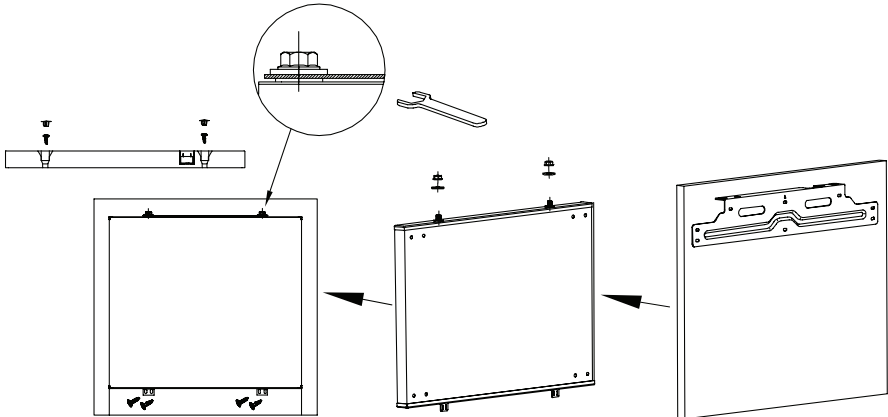


Installation Instructions

4. Remove the connecting metal plate, and install the connecting metal plate on the cabinet door.



5. Please follow the steps below to connect the cabinet door and the refrigerator door.
Use #13 spanner to adjust the nut until the cabinet door is level with the neighboring cabinets.



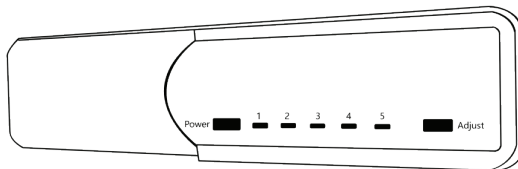
Operation Instructions

Note:

Let this product stand for a minimum of 3 hours before plugging in to the power source.

Temperature Selection

- This product is equipped with a temperature control panel. Press Adjust button to change the temperature setting inside the fridge: 1 is warmest setting, 5 is coldest setting.



- Depending on the ambient temperature of the room this product is situated in, you may need to adjust the temperature control panel: in a room with a high ambient temperature, the temperature control panel may need to be adjusted to a colder setting; in a room with a low ambient temperature, the temperature control panel may need to be adjusted to a warmer setting.
- Setting 5 should be used as a rapid cool/freeze setting and should only be set 2 hours before a large amount of food is placed in the fridge.
- After the food has been placed in the fridge, the temperature control should be put back to setting 4; if this is not done, the temperature in the fridge compartment could fall below 0°C as the compressor will run continuously.
- Once the temperature control has been set, close the door and plug in the product. It is recommended that the door not be opened for a minimum of 4 hours to allow the product to reach the standard operating temperature.

Note:

- The standard operating temperature for the fridge compartment should be between 0°C and 4°C, and the standard operating temperature for the freezer compartment should be between -18°C and -25°C.
- The temperature of the freshly stored food and how often the door is opened affect the temperature in the fridge compartment. If necessary, change the temperature setting.

Operation Instructions

Energy Saving Advice

- DO NOT install this product close to heat sources such as cooker, dishwasher or radiator.
- Locate this product in a cool well-ventilated room and make sure that the air vents are clear.
- Avoid opening the product door for a long time, as warm air will enter the fridge and may cause ice build-up as well as affecting the energy consumption.
- Ensure there are no obstructions preventing the doors from closing properly.
- Ensure that the door seals are clean and there are no tears or cracks.
- Keep the most perishable foods (those with a short shelf life, eg. cooked meat) in the coldest part of the fridge.
- Crisper box is the warmest part of your fridge and should be used for vegetables, salads, fruits, etc.
- DO NOT overload this product, otherwise the cooling air that circulates and keeps the product cold will get blocked, and pockets of warm air will form.
- DO NOT put hot food into the fridge or freezer – let it cool down first.

Cleaning & Maintenance

WARNING!

Unplug this product from the power source before cleaning and maintenance.

Internal Cleaning

- DO NOT pour water over this product.
- The cavity should be cleaned periodically using a solution of bicarbonate of soda and lukewarm water (5ml to 0.5l of water).
- Clean the accessories separately with soap and water. DO NOT put accessories in the dishwasher.
- DO NOT use abrasive products, detergents or soap.
- After cleaning, rinse with moist cloth and dry carefully.
- When you have finished cleaning, reconnect the plug with dry hands.

External Cleaning

- Use cloth moistened with warm soapy water to wipe the outside of the product. DO NOT use abrasive products.
- There are sharp edges on the underside of this product, so care should be taken when cleaning.
- Once or twice a year, dust the rear and the compressor of this product with a brush or vacuum cleaner, as accumulation of dust will affect the performance of this product and cause increased energy consumption.

Cleaning & Maintenance

When This Product Is Not In Use

If this product will not be used in a prolonged period of time, disconnect from the power source, empty out all the food, and clean the inside. Leave the door open to prevent build-up of odours.

Defrosting

Note:

- Care must be taken when performing the following procedure.
 - Defrost twice a year or when a frost layer of approx. 7mm (1/4") has formed.
1. 2 hours before the defrosting process, set the temperature control panel to setting 5 to make sure the food is at the lowest temperature before removing the frozen foods. Wrap all food in several layers of newspaper and store in a cool place (eg. other refrigerators or larder).
 2. Place several layers of newspaper or towels underneath and next to the freezer door/compartment.
 3. Switch off at the socket outlet and unplug the product.
 4. Remove all accessories and leave the door open. Containers of warm water (not hot) may be placed carefully in the freezer to speed up the defrosting process.
 5. After the ice has melted, clean and dry the interior. Wipe up any spillages that may have occurred.
 6. After the product is totally dried, re-install all accessories and reconnect the power.

WARNING!

- DO NOT use hairdryers, electrical heaters or other such electrical appliances for defrosting.
- DO NOT use sharp metal tools as it may damage this product.
- DO NOT use an electrical heater, this may cause an electric shock.

Replacing The Lamp

The lamp must be replaced by a certificated engineer.

Troubleshooting

Should a problem occur with this product, check if you can solve it following the table below. If problem persists, please contact German Pool Customer Service & Repair Centre. DO NOT disassemble or repair this product yourself.

Problem	Solution
Product does not work	Check that the product is switched on
	Check that there has not been a power cut
	Check that the plug is not faulty
	Check that the fuse has not blown
	Check that the voltage is correct for this product
	Is there any fault with the socket? Try plugging this product into another socket that you are sure is working
Temperature inside product is not cold enough	Check that there is not too much food in this product
	Check that the temperature control panel is set to a suitable temperature/setting
	Check that this product is not placed in direct sunlight, or too near to a heat source
	Check that the ambient temperature is within the operation limits of this product
	Is the product door opened frequently? Once the door is opened, humidity in the air enters the product, especially if the humidity level in the room is very high. The more frequently the product door is opened in humid conditions, the more chance of build-up of moisture
Temperature inside the product is too cold	Increase the working temperature by adjusting the temperature control panel to a warmer setting. The highest setting (setting 5) should only be used as a rapid cool setting and should only be set 2 hours before a large amount of food is placed in the fridge. If this is not done, the temperature in the fridge compartment could fall below 0 °C as the compressor will run continuously
Inner surfaces within the product are wet	Caused by condensation. Dry the inside of the product
Outer surfaces of the product are wet	Caused by condensation. Dry the outside of the product

Troubleshooting

Smell/odour	<p>Check all food and drinks in the fridge are in date and correctly packaged. If they are not, remove them immediately or repackage; check for spillages on each shelf, rack and drawer, remove the drawers to check that no spillages have settled underneath them if necessary. Spillages that have not been cleaned and have been left can cause smells and unwanted odours</p>
	<p>Check that the drainage pipe is not clogged or the drip tray at the back of the product is not full. The pipe can be cleared by pouring hot water through, but you must ensure the product is turned off, the plug is removed from the socket and a jug or bucket is in place to catch the flow of water</p>
Product door does not close properly	<p>Ensure there are no obstructions preventing door closure</p>
	<p>Check that door compartments and shelves are correctly in place</p>
	<p>Check that door seal is not warped or torn</p>
	<p>Check that the product is levelly placed</p>
Unusual noises	<p>Check that the product is on a flat, level surface and is stable</p>
	<p>Check the spacing around the product and ensure it is not touching other items</p>
	<p>Bubbling and gurgling sound is emitted as coolant fluid flows through the pipes within the system. This is normal</p>
	<p>Sound of water flowing into the drain trough during the defrosting process is normal</p>
	<p>As the compressor is being energized, it might run a bit more noisily for a short period of time. This is normal. It indicates that the compressor is operating normally</p>

Technical Specification

Model	REF-1111
Voltage / Frequency	220-240 V, 50 Hz
Rated Power (Max)	100 W
Product Dimensions	(W) 596 (D) 550 (H) 818-870 mm
Total Capacity	112 L
Rated Total Net Capacity	111 L
Net Weight	28 kg

- Specification is subject to change without prior notice.
- If there is any inconsistency or ambiguity between the English version and the Chinese version, the Chinese version shall prevail.
- Refer to www.germanpool.com for the most updated version of the User Manual.

目錄

警告及注意事項 21

產品結構 24

安裝說明 25

使用說明 31

清潔與保養 32

故障檢修 33

技術規格 34

保用條款 35

警告及注意事項

⚠ 警告！

使用本產品前，請仔細閱讀所有說明。

- 本產品只限家居室內日常使用，如產品作任何商業、工業、出租或其他用途，保用證即告失效。
- 請勿讓兒童或身體有殘障、精神不健全及對本產品缺乏經驗或知識的人士單獨使用本產品；如需使用，必須要在負責任的成年人監管下方可使用。
- 應照顧好兒童，確保他們不會玩弄本產品。
- 無成年人監管下，勿讓兒童清潔及維護本產品。
- 使用前，請先檢查所有電壓是否與本產品標籤上的電壓相符。
- 如果電源線損壞，為免發生意外，電源線必須由廠方、廠方指定的維修中心或同等合格的技術人員進行更換。
- 清潔或檢查本產品前，必須先關機及拔掉插頭。
- 請聯繫德國寶授權的技術人員進行維修或保養本產品。



警告！小心火災危險/易燃物品

1. 本產品使用天然製冷劑氣體作為其冷卻系統的一部分。這種氣體被稱為R600a（異丁烯），對環境無害，但可能是可燃的。因此，在處理或運輸本產品時必須小心，以確保製冷迴路組件不會損壞。
2. 嚴禁堵塞本產品的通風口。
3. 嚴禁將本產品放置或靠在電源線上。
4. 嚴禁使用機械設備或其他人工方式加速除霜過程，例如加熱器或吹風機。
5. 嚴禁在本產品的冷藏室內使用電器。
6. 如果本產品用作更換帶鎖的舊雪櫃，作為安全措施，在存放或處置之前必須將鎖拆下，防止兒童將自己鎖在雪櫃內。
7. 舊雪櫃和冰箱含有絕緣氣體和製冷劑，必須妥善處理。如果您有任何疑問，請聯繫您所在地的相關部門或經銷商。必須確保在相關廢物處理服務機構接收該產品之前，不會損壞報廢單元。
8. 將本產品連接至電源時嚴禁使用適配器或延長線。
9. 嚴禁插入損壞的插頭。
10. 嚴禁拉扯、扭曲或損壞電源線。
11. 嚴禁用濕手插拔本產品的插頭，以免觸電。
12. 本產品專為成人使用而設計，嚴禁讓兒童玩弄本產品或讓其掛在門上。
13. 為了您的自身安全，嚴禁將易爆或易燃材料放入本產品中。
14. 含有高濃度酒精的瓶子必須密封良好並垂直放置在冰箱中。
15. 嚴禁遮蓋本產品的主體或頂部。
16. 在運輸過程中將本產品內的附件固定好，防止損壞。

警告及注意事項

17. 本產品不適合身體、感官或精神能力較差或缺乏經驗和知識的人員（包括兒童）使用，除非有負責其安全的人員對他們進行有關使用本產品的監督或指導。
18. 必須監督兒童，確保他們不玩耍本產品。
19. 如果電源線損壞，必須由製造商、其服務代理或類似合格人員更換，以避免危險。
20. 本設備旨在用於家庭和類似應用，例如：商店、辦公室和其他工作環境中的員工廚房區域；農舍；酒店、汽車旅館和其他住宅類型環境中的客戶；民宿。
21. ⚠ **警告！** 保持本產品外殼或內置結構中的通風口暢通無阻。
22. ⚠ **警告！** 除製造商推薦以外，嚴禁使用機械設備或其他方式來加速除霜過程。
23. ⚠ **警告！** 嚴禁損壞製冷劑迴路。
24. ⚠ **警告！** 嚴禁在本產品的冷藏室內使用電器，除非是製造商推薦的類型。
25. ⚠ **警告！** 嚴禁在產品後部放置多個便攜式插座或便攜式電源。
26. 嚴禁在本產品中存放爆炸性物質，例如帶有易燃推進劑的氣霧罐。
27. LED燈的更換或維修均必須由製造商、其服務代理或類似的合格人員進行。
28. ⚠ **警告！** 由於本產品使用了易燃氣體和製冷劑，必須根據當地監管機構的規定廢棄冰箱。
29. ⚠ **警告！** 放置本產品時，必須確保電源線沒有被卡住或損壞。

電氣安全

30. **本產品必須插入接地插座！**
31. 打開電源之前，必須確保電源電壓與銘牌上所示的電壓相同。本產品工作電壓為220-240V；50Hz。連接到任何其他電源可能會損壞本產品。
32. 本產品可能配有不可重新接線的插頭。如果需要更換插頭中的保險絲，則必須重新安裝保險絲蓋。如果保險絲蓋丟失或損壞，在找到合適的更換零件之前嚴禁使用插頭。
33. 如果因插頭不適用於您的插座，或因任何方式損壞而必須更換插頭，則應將其剪下，並按照接線說明安裝合適的插頭。必須由合資格的電工來執行，拆下的插頭必須安全處理，避免因插入13 A 插座而導致可能的電氣危險。

運輸和裝卸

1. 為了安全提起本產品，將本產品向後傾斜不超過45度，並握住主機底座和後角，小心地提起本產品。嚴禁使用門把手借力。
2. 在平坦的水平表面上移動本產品，請將其稍微向後傾斜並向後推。
3. **本產品很重，可能會造成傷害，必須確保足夠的人員在場來移動本產品。**

安裝及接通電源

1. 本產品的工作電壓為220-240V；50Hz。
2. 在插入電源之前，必須確保銘牌上的電壓與家中電氣系統的工作電壓相符。
3. 將插頭插入有效的接地連接。如果插座沒有接地觸點或插頭不匹配，請尋求合資格的電工協助。
4. 將本產品放置在沒有陽光直射的區域。
5. 本產品必須放置在距離火爐、烤箱和其他加熱物品至少10厘米的地方。
6. 嚴禁在室外使用本產品或將其留在雨中。

警告及注意事項

7. 本產品放置在臥式冷凍櫃或冰櫃旁邊時，它們之間必須保持至少10厘米的距離，以防止外表面受潮。
8. 本產品必須在平坦的表面上使用。
9. 如要調平本產品，請使用本產品底部的可調節支腳。
10. 嚴禁將本產品放置在鋪有地毯的表面上，避免阻礙通風。
11. 保持本產品外殼或內置結構中的通風口暢通無阻。
12. 本產品只能放置在平坦、堅固的表面上。
13. 建議由合資格的廚房安裝工或木工安裝本產品。
14. 必須選擇乾燥、通風良好的空間。
15. 必須將本產品放置在易於插拔插頭的位置。

接通電源前

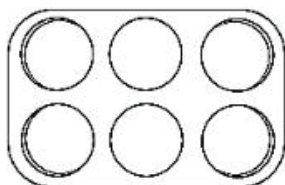
1. 使用本產品前，在溫水中加入一茶匙碳酸氫鈉，用布擦拭所有部件，再用乾淨的濕布重複此過程並晾乾。**清潔時必須確保本產品未連接電源。**
2. 除去所有運輸膠帶和發泡膠保護件。用蘸有溫肥皂水的布清潔內部，再用清水擦拭並擦乾。
3. 首次打開本產品時可能會產生氣味，當產品開始冷卻時氣味會消失。
4. 當本產品就位後，調整支腳以確保穩定。這對於確保安靜運行和正確開門至關重要。
5. 連接到電源插座後，至少3小時內避免打開本產品的電源。本產品內的冷卻劑在運輸和就位後需要時間沉澱，否則會影響本產品的冷卻性能。
6. 當本產品穩定後，找到溫度控制面板並將其設置為「5」，然後打開電源，壓縮機將開始工作，關上產品門。
7. 我們建議至少4小時內避免打開產品門，以使本產品達到標準工作溫度。
8. 當製冷劑被泵送到冷卻系統並通過本產品後部的盤管或管道時，您可能會聽到微弱的聲響。壓縮機運作時，您可能會聽到輕微的呼呼聲或脈動噪音。恆溫器控制壓縮機的運行，當壓縮機循環進出時，您可能會聽到輕微的咔嚓聲，均屬於正常情況。
9. 為節省能源，必須盡量減少開門頻率和開門時間。

產品結構

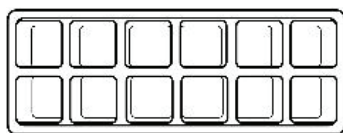
主機



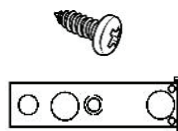
配件



雞蛋托盤



冰塊托盤



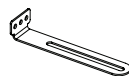
安裝配件



刮冰器



排水孔塞



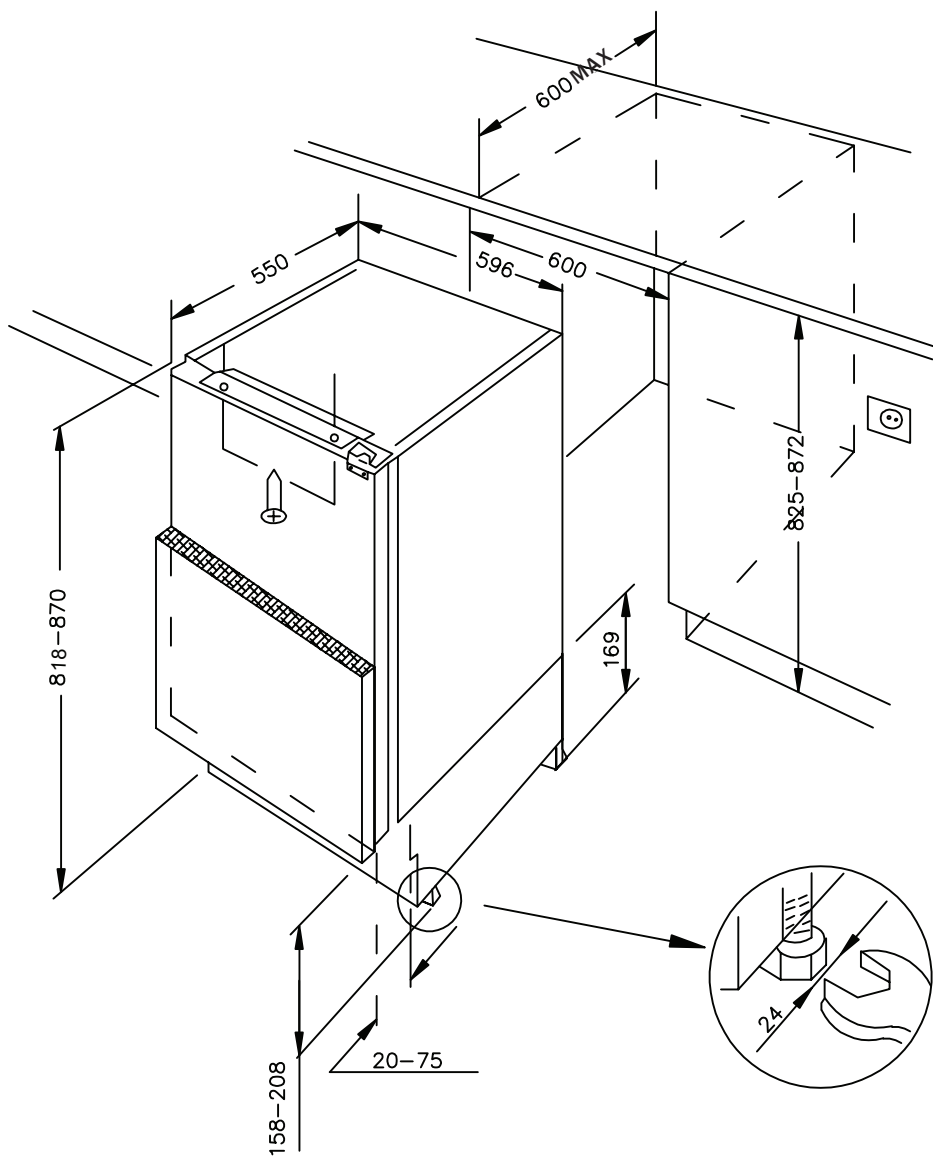
連接銷

注意：

安裝前，必須檢查所有部件是否齊全。

安裝說明

安裝尺寸圖



單位:mm

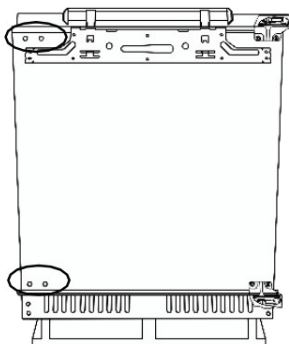
安裝說明

重置開門方向（可選）

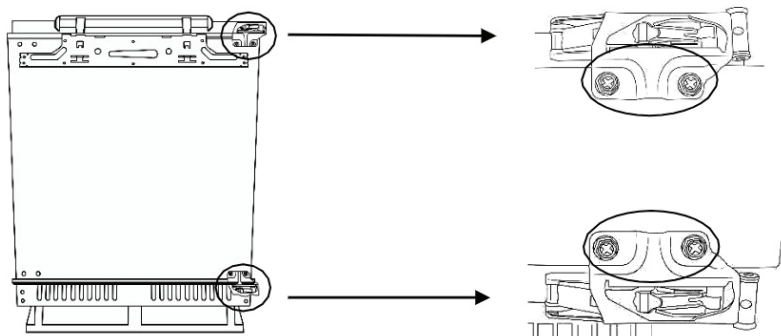
注意：

- 要重置開門方向，您需要向後傾斜本產品才能接觸到裝有螺釘的下部鉸鏈。嚴禁將本產品傾斜超過45度，嚴禁將本產品側放平放。
- 為了您自身的安全，應至少由2人抬起或傾斜本產品。
- 所需工具：十字螺絲刀、一字螺絲刀和六角扳手或套筒螺絲刀。

1. 拆下本產品門正面頂部和底部的4個螺絲孔蓋。



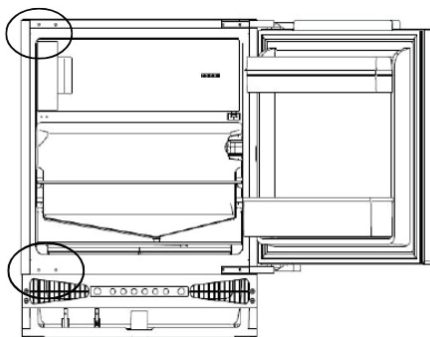
2. 門關閉後，把將門固定到鉸鏈頂部和底部的螺絲卸下。



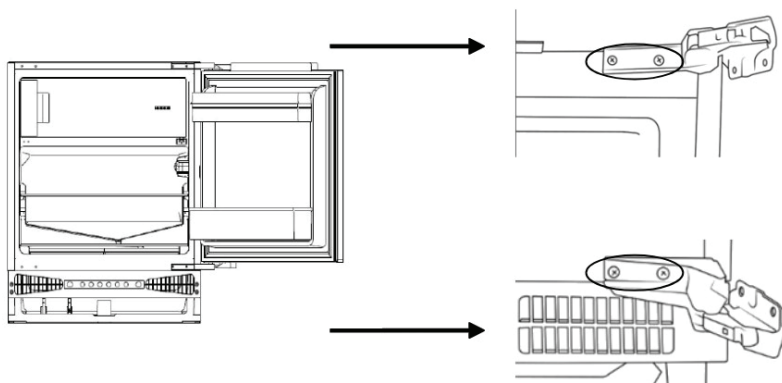
3. 用手托著門底部並拆下，必須小心地提起門，確保不會損壞鉸鍊或門。

安裝說明

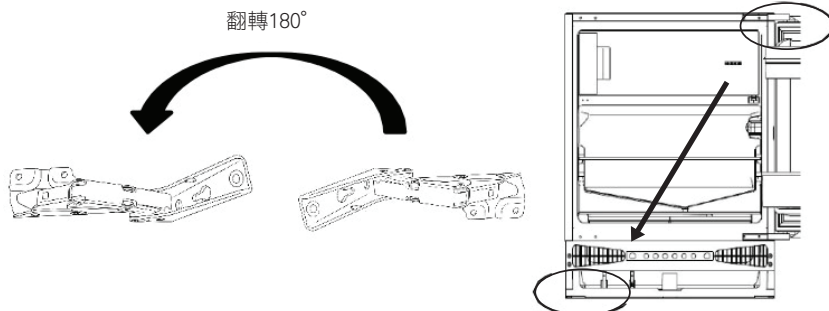
4. 拆下機身另一側頂部和底部的4個螺絲孔蓋。



5. 打開頂部和底部鉸鏈，將固定到機身上的鉸鏈的頂部和底部螺絲卸下。

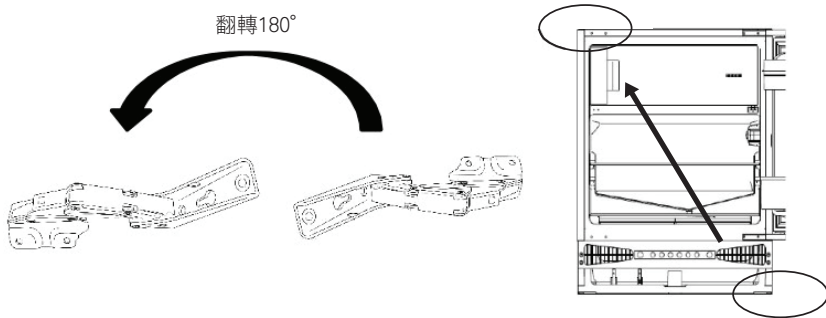


6. 將頂部鉸鏈翻轉180°，並將其固定在機身的對角處。

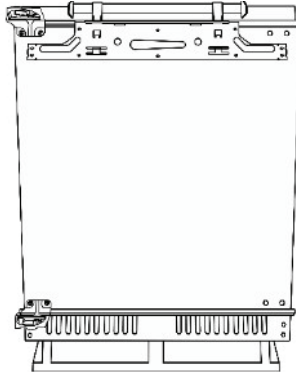


安裝說明

7. 將底部鉸鏈翻轉180°，並將其固定在機身的對角處，然後裝回螺絲孔蓋。



8. 將鉸鏈與門用螺絲固定，重新安裝門。必須確保門水平和垂直對齊，以便在最終擰緊之前，四邊的密封條已緊貼門。







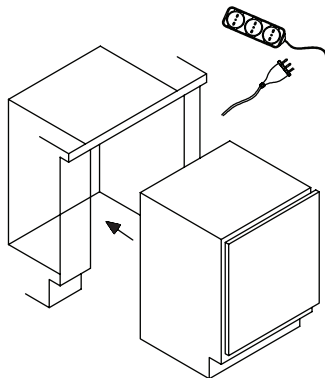
9. 將門頂部和底部的4個螺絲孔蓋裝回到現在固定鉸鏈的另一側。

安裝說明

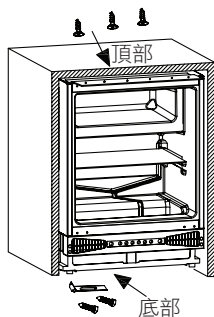
將產品安裝到傢俱內

1. 將產品放入定製的木質傢俱中，產品應該靠近傢俱的左側。

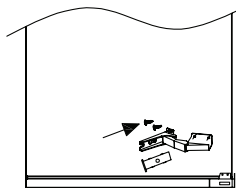
工具及零部件	
	十字螺絲 3.9x12, T20
	連接板
	突緣螺絲
	鉸鏈蓋



2. 調整產品的位置，用螺絲固定產品上下和門鉸鏈螺絲。



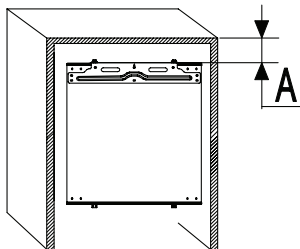
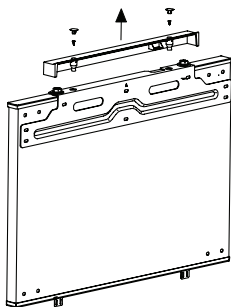
將鉸鏈固定在傢俱上



注意：如有需要，可以在鉸鏈上安裝墊片

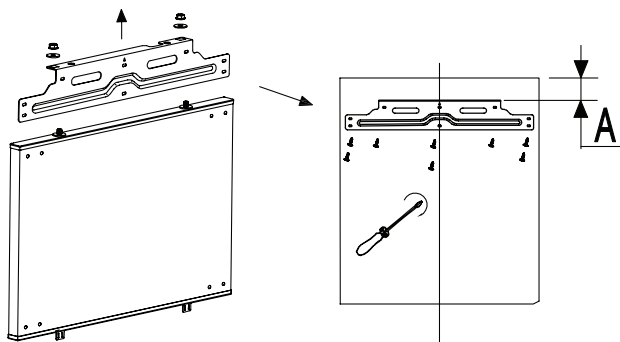
3. 測量A的尺寸

測量前，需要拆下盒蓋。

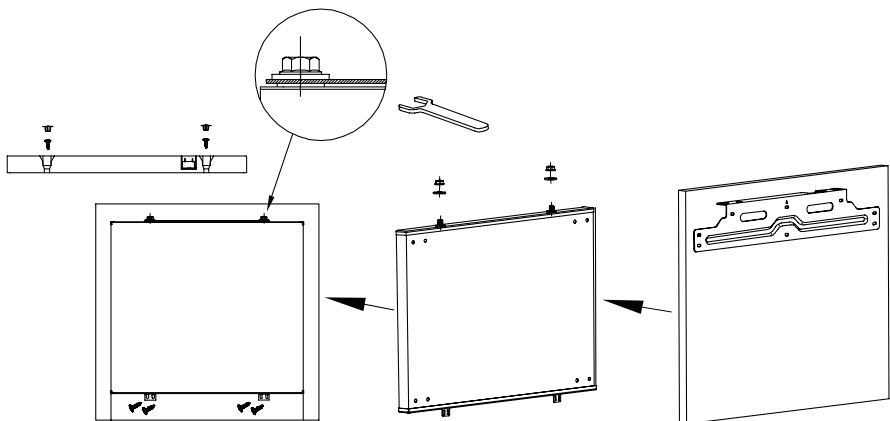


安裝說明

4. 拆下連接金屬板，將連接金屬板安裝在木門上。



5. 請按照以下步驟連接木門和雪櫃門。
用#13號扳手調節螺母，使木門與左右側櫃水平。



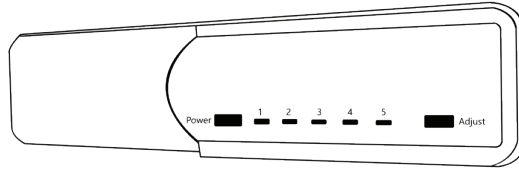
使用說明

注意：

連接電源之前讓本產品靜置至少3小時。

溫度選擇

- 本產品配備溫度控制面板。按調節按鈕可改變冷藏室內的溫度等級：設置1是最暖，設置5是最冷。



- 根據本產品所在房間的環境溫度，您可能需要調節溫度控制面板：在環境溫度較高的房間中，溫度控制面板可能需要調整至較冷的設置；在環境溫度較低的房間中，溫度控制面板可能需要調整至較暖的設置。
- 設置最冷（設置5）應用作快速冷卻/冷凍設置，並且只能在大量食物放入冰箱前2小時進行設置。
- 食物放入冰箱後，應將溫度控制恢復至設置4，否則冷藏室內的溫度可能會降至0°C以下，因為壓縮機將持續運行。
- 設置溫度控制後，關上門並插上電源插頭。建議至少4小時內不要打開門，以使設備達到標準工作溫度。

注意：

- 冷藏室的標準工作溫度應在0°C至4°C之間，急凍室的標準工作溫度應在-18°C至-25°C之間。
- 新鮮儲存食物的溫度和開門頻率會影響冷藏室內的溫度。如有需要請自行更改溫度設置。

節能建議

- 避免將本產品安裝在靠近熱源的位置，例如炊具、洗碗機或散熱器。
- 將本產品放置在陰涼、通風良好的房間內，並確保通風口暢通。
- 盡量避免長時間打開雪櫃門，因為熱空氣會進入雪櫃內，導致櫃內結冰，影響能耗。
- 確保沒有任何障礙物阻止門正常關閉。
- 確保門封條乾淨且沒有撕裂或裂口。
- 將最易腐爛的食物（即保質期較短的食物如熟肉）存放在最冷的地方。
- 蔬果儲藏盒是本產品中最溫暖的部分，適用於蔬菜、沙律和水果等。
- 嚴禁令本產品超載：避免阻礙冷空氣循環或堵塞，形成熱氣團。
- 嚴禁將熱的食物放入本產品，必須先讓它冷卻。

清潔及保養

⚠ 警告！

清潔和維護前，必須拔除電源插頭。

內部清潔

- 嚴禁將水倒在本產品上。
- 必須定期使用碳酸氫鈉和溫水（5毫升至0.5升水）的溶液清潔內腔。
- 用肥皂水清潔配件，嚴禁將它們放入洗碗機中。
- 嚴禁使用研磨產品、清潔劑或肥皂。
- 清洗後，用濕布抹拭再小心擦乾。
- 完成清潔後，用乾燥的手重新連接插頭。

外部清潔

- 用沾上溫肥皂水的濕布清洗外殼，嚴禁使用研磨產品。
- 產品底面有鋒利邊緣，清潔必須小心。
- 每年用刷子或吸塵器對本產品後部和壓縮機進行一至兩次除塵，因為灰塵的積累會影響本產品的性能並導致能耗增加。

不使用本產品時

長時間不使用本產品時，必須斷開電源，清空所有食物並清潔內部。將門打開以防止氣味積聚。

除霜

注意：

- 執行以下過程時必須小心。
- 建議每年除霜兩次或當霜層厚度約為7mm（1/4英寸）時進行除霜。

1. 在解凍過程前2小時，將溫度控制調校到設置5，確保食物處於最低溫度，然後再取出冷凍食品。所有食物均應用多層報紙包裹並存放在陰涼處（例如其他雪櫃或冰箱）。
2. 在可拆卸放置架及櫃門放置架下方和旁邊放置幾層報紙或毛巾。
3. 關閉電源插座並拔出電源插頭。
4. 取出所有部件，並讓門或蓋子打開。可以將裝有溫水（不是熱水）的容器小心地放入本產品內，以加快除霜過程。
5. 冰融化後，清潔並乾燥產品內部，擦掉任何可能溢出的水份。
6. 確保產品完全乾燥後，裝回各部件並重新接通電源。

⚠ 警告！

- 嚴禁使用風筒、電加熱器或其他類似電器進行除霜。
- 嚴禁使用鋒利的金屬工具，因為這可能會損壞本產品。
- 嚴禁使用電加熱器，否則可能會導致觸電。

故障檢修

每當本產品出現問題時，請檢查是否可以按照下表解決問題。如果問題仍然存在，請聯繫德國寶客戶服務及維修中心，嚴禁私自拆卸維修。

故障現象	解決方法
本產品不運作	檢查本產品是否已接通電源
	檢查是否停電
	檢查插頭是否故障
	檢查保險絲是否熔斷
	檢查本產品的電壓是否正確
	插座是否有故障？將插頭連接到確定工作正常的插座上
內部溫度不夠冷	檢查是否放入太多食物
	檢查溫度控制面板是否設置為合適的溫度
	檢查本產品是否放置在陽光直射處或太靠近熱源
	檢查環境溫度是否在本產品的操作限制範圍內
	門是否經常打開？打開門後空氣中的濕度進入本產品，在潮濕環境下開門越頻繁，濕氣積聚的機會越大
內部溫度太冷	通過溫度控制面板調節提高溫度。最高設置（設置5）只能用作快速冷卻，並且只能在大量食物放入冰箱前 2小時設置。否則冷藏室內的溫度可能會降至 0°C 以下，因為壓縮機將持續運行
產品內部潮濕	由冷凝引起，請及時擦乾
產品外部潮濕	由冷凝引起，請及時擦乾
出現異味	檢查食物和飲料是否過期且包裝正常，否則必須立即將其移除或重新包裝；檢查是否有溢出物，必要時拆下蔬果儲藏盒，檢查下方是否有溢出物。未經清潔和留下的溢出物可能會產生異味
	檢查排水管是否堵塞或本產品背面的滴水盤是否已滿。可以通過倒入熱水來清理管道，但必須確保已從插座上拔下插頭，並放置一個水壺或水桶來接住流水
門無法正常關閉	確保沒有任何障礙物阻止門關閉
	檢查櫃門放置架是否正確就位
	檢查門密封條是否變形或撕裂
	檢查本產品是否水平擺放
異常聲音	檢查本產品是否位於平坦、水平的表面上並且安裝穩定
	檢查本產品周圍的間距並確保其沒有接觸其他物品。
	當製冷劑流經系統內的管道時，會發出噪音，屬於正常情況
	除霜過程中水流入排水槽正常聲音
	壓縮機噪音，屬正常現象。此聲音表明壓縮機運行正常，當壓縮機通電時，它可能會在短時間內運行噪音稍為更大

更換照明燈

燈必須由合資格的工程師更換。

技術規格

型號	REF-1111
電壓 / 頻率	220-240 V, 50 Hz
額定功率 (最大)	100 W
機身尺寸	(W) 596 (D) 550 (H) 818-870 mm
總容量	112 L
額定淨容量	111 L
淨重	28 kg

- 產品規格及設計如有變更，恕不另行通知。
- 中英文版本如有出入，一概以中文版為準。
- 本產品使用說明書以www.germanpool.com網上版為最新版本。

保用條款

此保用提供德國寶產品之機件在正常使用下壹年保用(自購買日起計算)。

Warranty Terms & Conditions

Under normal operations, the product will guarantee a 1-year warranty provided by German Pool (effective from the date of purchase).

* 貴戶須在購機十天內，以下列其中一種方式向本公司登記資料，保用手續方正式生效：

- 1) 填妥德國寶VIP手機應用程式保用登記表(掃描右方二維碼)
- 2) 填妥本公司網頁保用登記表
www.germanpool.com/warranty
- 3) 填妥保用卡郵寄至本公司。



* This warranty is not valid until customer registration information is received by our Service Centre within 10 days of purchase via one of the following means:

- 1) Visit our VIP App and register online:
(Scan the QR Code on the right)
- 2) Visit our website and register online:
www.germanpool.com/warranty
- 3) Complete the attached Warranty Card and mail it back to our Customer Service Centre.



另請填妥以下表格並與正本發票一併保存，以便維修時核對資料。用戶提供之所有資料必須正確無誤，否則免費保用將會無效。 Please fill out the form below. This information and the original purchase invoice will be required for any repairs. Warranty will be invalidated if information provided is found to be inaccurate.

型號 Model No. : REF-1111

機身號碼 Serial No. : _____ 發票號碼 Invoice No. : _____

購買商號 Purchased From : _____ 購買日期 Purchase Date : _____

1. 未能出示購買發票正本者，將不獲免費維修服務。
2. 用戶應依照說明書的指示操作。本保用並不包括：
 - 上門安裝、檢驗、維修或更換零件之人工以及一切運輸費用；
 - 因天然與人為意外造成的損壞(包括運輸及其他)；
 - 電源接合不當、不依說明書而錯誤或疏忽使用本機所引致之損壞。
3. 於下列情況下，用戶之保用資格將被取消：
 - 購買發票有任何非認可之刪改；
 - 產品被用作商業或工業用途；
 - 產品經非認可之技術人員改裝或加裝任何配件；
 - 機身編號被擅自塗改、破壞或刪除。
4. 總代理有權選擇維修或更換配件或其損壞部份。
5. 產品一經被轉讓，其保用即被視作無效。

1. Customer who fails to present original purchase invoice will not be eligible for free warranty service.
2. Customer should always follow the operating instructions. This warranty does not apply to:
 - labour costs for on-site installation, check-up, repair, replacement of parts and other transportation costs;
 - damages caused by accidents of any kind (including material transfer and others);
 - operating failures resulting from applying incorrect voltage, improper usage, and unauthorized installations or repairs.
3. This warranty is invalid if:
 - the purchase invoice is modified by an unauthorized party;
 - the product is used for any commercial or industrial purposes;
 - the product is repaired or modified by unauthorized personnel, or unauthorized parts are installed;
 - the serial number is modified, damaged or removed from the product.
4. German Pool will, at its discretion, repair or replace any defective part.
5. This warranty will be void if there is any transfer of ownership from the original purchaser.

客戶服務及維修中心

中國香港

九龍大業街59號

三湘九龍灣貨運中心地下B室

電話：+852 2773 2888

傳真：+852 2356 9798

電郵：repairs@germanpool.com

中國澳門

澳門青洲大馬路(青洲新路)

515號美居廣場第二期1樓A座

電話：+853 2875 2699

傳真：+853 2875 2661

Customer Service & Repair Centre

China Hong Kong

Unit B, G/F, Sunshine Kowloon Bay

Cargo Centre, 59 Tai Yip Street,

Kowloon, Hong Kong

Tel : +852 2773 2888

Fax : +852 2356 9798

Email : repairs@germanpool.com

China Macau

A, 1 Andar, Mei Kui Kuong Cheong Fase 2,

No.515 Avenida Do Conselheiro Borja

Macau

Tel : +853 2875 2699

Fax : +853 2875 2661

此保用只適用於香港及澳門

This warranty is valid only in Hong Kong and Macau

German Pool (Hong Kong) Limited

Hong Kong

Room 113, Newport Centre Phase II, 116 Ma Tau
Kok Road, Tokwawan, Kowloon, Hong Kong.
Tel: +852 2773 2888
Fax: +852 2765 8215

China

8th, Xinxiang Road, Wusha Industrial Park,
Daliang, Shunde, Foshan, Guangdong
Tel: +86 757 2219 6888
Fax: +86 757 2219 6809

Macau

A, 1 Andar, Mei Kui Kuong Cheong Fase 2,
No.515 Avenida Do Conselheiro Borja, Macau
Tel: +853 2875 2699
Fax: +853 2875 2661



香港《S MARK》
安全認證



中國標榜/家電行業
十大影響力品牌



CEO非凡品牌大賞



香港優質商標



香港工商業獎



2007
最具潛質
創星品牌企業獎



香港中小企業
最佳拍檔大獎



香港消費者推祟品牌



香港《心嚮》
優質服務證書



香港名牌十年成就獎
HONG KONG TOP BRAND TEN YEAR
ACHIEVEMENT AWARD

©All rights reserved. Copying, reproducing or using the contents of this manual is not allowed without prior authorization from German Pool, violators will be prosecuted.